

(1)

## Kamer der Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1955-1956.

2 FEBRUARI 1956.

### WETSONTWERP

waarbij de Nationale Maatschappij van Belgische Spoorwegen er toe gemachtigd wordt leningen tot beloop van een effectief bedrag van 677,200,000 frank in één of meer tranches uit te geven tot dekking van uitgaven voor het herstel van de oorlogsschade veroorzaakt aan het rollend materieel en aan de uitrusting nodig voor de exploitatie van het net.

### VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE  
VOOR HET VERKEERSWEZEN (1).  
UITGEBRACHT DOOR DE HEER DE KINDER.

MEVROUWEN, MIJNE HEREN,

Het wetsontwerp, dat wij thans behandelen, is het logisch gevolg van de onderscheiden wetten van 7 juli 1954 en 28 juni 1955, waarvan de eerste de Nationale Maatschappij machtigt tot het uitschrijven van een lening van 1.850.000.000 frank en de tweede tot het uitschrijven van een lening van 1.681.000.000 frank.

De lening, waarvoor machtiging was verleend bij de wet van 7 juli 1954, diende tot een beloop van 900.000.000 frank tot het financieren van het herstel der oorlogsschade aan het rollend materieel en tot een beloop van 950.000.000

(1) Samenstelling van de Commissie: de heer Brunfaut, voorzitter; de heren Delhache, De Paepe, Goetghebeur, Jaminet, Loos, Marck, Parisis, Tanghe, Van Acker (Benoit), Vergels, Verhamme. — Castel, Cugnon, De Kinder, Geldof, Hicquet, Namèche, Peiffer, Rommée, Thys, Van Winghe. — Becquevort, Demuyter.

Zie:

422 (1955-1956) :

— N° 1 : Wetsontwerp.

## Chambre des Représentants

SESSION 1955-1956.

2 FÉVRIER 1956.

### PROJET DE LOI

autorisant la Société Nationale des Chemins de fer belges à émettre en une ou plusieurs tranches, des emprunts d'un montant effectif de 677,200,000 francs pour couvrir des dépenses afférentes à la réparation des dommages de guerre occasionnés au matériel roulant et à l'outillage nécessaires à l'exploitation du réseau ferré.

### RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION  
DES COMMUNICATIONS (1).  
PAR M. DE KINDER.

MESDAMES, MESSIEURS,

Le projet de loi en discussion constitue la suite logique respectivement des lois du 7 juillet 1954 et du 28 juin 1955, la première autorisant la Société Nationale à émettre un emprunt de 1.850.000.000 de francs, la seconde à émettre un emprunt de 1.681.000.000 de francs.

L'emprunt autorisé par la loi du 7 juillet 1954 était destiné jusqu'à un montant de 900.000.000 de francs à financer la réparation des dommages de guerre au matériel roulant et pour 950.000.000 de francs à servir comme contribution

(1) Composition de la Commission : M. Brunfaut, président; MM. Delhache, De Paepe, Goetghebeur, Jaminet, Loos, Marck, Parisis, Tanghe, Van Acker (Benoit), Vergels, Verhamme. — Castel, Cugnon, De Kinder, Geldof, Hicquet, Namèche, Peiffer, Rommée, Thys, Van Winghe. — Becquevort, Demuyter.

Voir:

422 (1955-1956) :

— N° 1 : Projet de loi.

frank om bij te dragen in het vernieuwingsfonds, dat bestemd is om de maatschappij te vergoeden voor de kosten die voortspruiten uit het herstel van haar oorlogsschade.

De wet van 28 juni 1955, waarbij de maatschappij wordt gemachtigd een lening ten bedrage van 1,681,000,000 frank uit te schrijven, had ten doel hoger genoemde 950,000,000 frank aan te vullen om het totale bedrag van 2,556,200,000 frank te bereiken en zodoende de bijdrage van het vernieuwingsfonds in het herstel van de oorlogsschade volledig te kunnen vereffenen.

Met het thans voorgelegde wetsontwerp wordt om machtiging verzocht tot uitgifte van een lening van 677,200,000 frank, die moet dienen ter aanvulling van voormalde 900,000,000 frank, zodat een netto-bedrag van 1,556,200,000 frank wordt bereikt, dat de bijdrage van de Staat vormt in het herstel van de schade, van 1 juli 1953 af.

Bij de besprekking komt een lid tot de bevinding dat het in feite een nieuwe tranche betreft van het leningsprogram, waarvan het beginsel reeds werd besproken en aangenomen.

Hij dient het volgend amendement in :

#### Eerste artikel.

##### 1. Het bedrag :

« 677,200,000 »,

vervangen door :

« 927,200,000 ».

##### 2. Het eerste lid aanvullen als volgt :

« en om de bij de electrificatie van het spoorvak Luik-Verviers-Herbesthal nodige investeringen te verrichten. »

De Minister kan dit amendement niet aanvaarden. Eerst is er een beslissing vereist van de Raad van Beheer van de N.M.B.S. Bovendien verandert het uitzicht van het probleem wegens het feit dat tussen het tijdstip van de uitwerking van het electrificatieplan van het net en thans overgegaan werd tot de bestelling van diesel-elektrische locomotieven voor een bedrag van 1,800,000,000 frank. Bovendien laat hij opmerken dat de electrificatie van deze lijn slechts rendabel is indien ze doorgevoerd wordt tot Aken of beter nog tot Keulen. Te dien einde moet met de Regering van de Bondsrepubliek Duitsland een overeenkomst gesloten worden. Buiten de diplomatische moeilijkheden, aan dergelijke overeenkomst verbonden, mag men niet vergeten dat de Duitse Spoorwegen een stroom van 25,000 volts (16 2/3) gebruiken, terwijl ons net op 3,000 volt werkt. Slechts wanen deze besprekingen tot een goed einde zijn gekomen, kan aan de electrificatie van dit vak gedacht worden.

Het amendement dat door de indiener ervan wordt gehandhaafd, wordt met 9 tegen 7 stemmen en één onthouding verworpen.

Het wetsontwerp wordt met 9 stemmen en 8 onthoudingen aangenomen.

*De Verslaggever,  
R. DE KINDER.*

*De Voorzitter,  
F. BRUNFAUT.*

au fonds du renouvellement destiné à dédommager la société des débours résultant de la réparation de ses dommages de guerre.

La loi du 28 juin 1955 autorisant la société à émettre un emprunt d'un montant de 1,681.000.000 de francs visait à compléter les 950.000.000 de francs dont question ci-dessus pour atteindre le montant total de 2,556,200,000 francs et permettre de liquider complètement l'intervention du fonds de renouvellement dans la réparation des dommages de guerre.

Le projet de loi qui vous est soumis, demande l'autorisation de procéder à l'émission d'un emprunt de 677,200,000 francs destiné à compléter les 900,000.000 de francs dont question ci-dessus de façon à atteindre un montant net de 1,556,200,000 francs qui constitue l'intervention de l'Etat dans la réparation des dommages à partir du 1<sup>er</sup> juillet 1953.

Lors de la discussion, un membre constate qu'il s'agit, en effet, d'une nouvelle tranche du programme d'emprunt dont le principe a déjà été discuté et admis.

Il dépose l'amendement suivant :

#### Article premier.

##### 1. Remplacer le chiffre de :

« 677,200,000 »,

par :

« 927,200,000 ».

##### 2. Compléter le premier alinéa par ce qui suit :

« et pour effectuer les investissements nécessaires à l'électrification de la section Liège-Verviers-Herbesthal ».

Le Ministre ne peut accepter cet amendement. Il faudrait d'abord une décision du Conseil d'administration de la S.N.C.F.B. En plus, le fait qu'entre le moment de l'élaboration du plan de l'électrification du réseau et la période actuelle il fut procédé à la commande de locomotives « Diesel » électriques, pour un montant de 1,800,000,000 de francs, change l'aspect du problème. Il fait remarquer en outre, que l'électrification de cette ligne n'est rentable que si elle est poursuivie jusqu'à Aix-la-Chapelle, ou mieux encore jusqu'à Cologne. A cet effet un accord avec le gouvernement de la République fédérale d'Allemagne doit être conclu. En plus des difficultés diplomatiques d'un tel accord il ne faut pas perdre de vue que le courant employé par les chemins de fer allemands est de 25,000 volts (16 2/3) alors que notre réseau est électrifié à 3,000 volts. Ce n'est qu'au moment où ces pourparlers aboutiraient à une solution favorable que l'électrification de ce tronçon pourrait être utilement envisagée.

L'amendement qui est maintenu par son auteur est rejeté par 9 voix contre 7 et 1 abstention.

Le projet de loi est adopté par 9 voix et 8 abstentions.

*Le Rapporteur,  
R. DE KINDER.*

*Le Président,  
F. BRUNFAUT.*

## BIJLAGE I.

Tabel der sinds de oorlog toegestane leningen.

## ANNEXE I.

Tableau des emprunts consentis depuis la guerre.

	Volledig bedrag in miljoenen Capacité totale en millions	Ten laste van A charge de	BESTEMMING — DESTINATION
Besluitwet van 5 februari 1946. — Arrêté-loi du 5 février 1946.	1,479	N.M.B.S. — S.N.C.B.	Aanleg en bevoorrading. — Etablissement et approvisionnements.
Besluitwet van 30 november 1946. — Arrêté-loi du 30 novembre 1946.	3,000	Staat. — Etat.	Pensioenen. — Pensions.
Wet van 9 mei 1949. — Loi du 9 mai 1949.	5,000	N.M.B.S. — S.N.C.B.	Electrificatie. — Electrification.
Wet van 17 april 1952. — Loi du 17 avril 1952.	3,170	N.M.B.S. — S.N.C.B.	Aanleg en bevoorrading. — Etablissement et approvisionnements.
Wet van 7 juli 1954. — Loi du 7 juillet 1954.	1° 950	Staat. — Etat.	Oorlogsschade (Hernieuwingfonds). — Dommages de guerre (Fonds de renouvellement).
	2° 900	Staat. — Etat.	Oorlogsschade (rollend materieel). — Dommages de guerre (matériel roulant)
Wet van 28 juni 1955. — Loi du 28 juin 1955.	1,681	Staat. — Etat.	Oorlogsschade (Hernieuwingfonds). — Dommages de guerre (Fonds de renouvellement).
Wet van 24 maart 1955. — Loi du 24 mars 1955.	998	N.M.B.S. — S.N.C.B.	Aanleg en bevoorrading. — Etablissement et approvisionnements.
Ontwerp n° 422/1. — Projet n° 422/1 ...	677	Staat. — Etat.	Oorlogsschade (rollend materieel). — Dommages de guerre (matériel roulant).

## BIJLAGE II.

LENINGEN VOOR VERNIEUWING  
VAN HET ROLLEND MATERIEEL.

I. — De schuldbordering van de N.M.B.S. voor vernieuwing van het rollend materieel bedroeg na 30 juni 1955 ... ... ... ... fr.	2.005.500.000
De Maatschappij heeft vernieuwingswerken aan rollend materieel uitgevoerd op begrotingskredieten na 30 juni 1953, voor een bedrag van ... ... ... ...	449.300.000

Blijft ten laste van de leningen ... ... ... fr. 1.556.200.000

De leningwet van 7 juli 1954 ten belope van 1.850.000.000 frank had voor bruto 900.000.000 frank betrekking op de vernieuwing van het materieel. Van deze 900.000.000 frank toegelaten leningen heeft de Maatschappij geleend :

In 1954, netto ... ... ... ... fr.	429.000.000
In 1955, netto ... ... ... ...	450.000.000
Netto ... ... fr.	879.000.000

De Maatschappij heeft uitgaven gedaan voor de vernieuwing van automotrices, metalen wagons en autorails :

In 1954 ... ... ... ... fr.	345.300.000
In 1955 ... ... ... ...	500.000.000
Fr.	845.300.000

Er is dus nog een machting nodig voor : 1.556.200.000 — 879.000.000 = 677.200.000 frank.

Er blijft nog uit te geven : 1.556.200.000 — 845.300.000 = 711.000.000 frank in 1956 en 1957 voor de aankoop van automotrices, autorails en wagons.

II. — De schuldbordering van de N.M.B.S. ten belope van 2.587.000.000 frank, met betrekking tot de vernieuwingen die vóór 30 juni 1953 verricht werden, komt ten goede aan het hernieuwingsfonds dat vroeger 50 % van de reconstructiekosten droeg in plaats van 10 %.

Voor de bedoelde schuldbordering werden machtingswetten goedgekeurd :

op 7 juli 1954, bruto ... ... ... ... fr.	950.000.000
(+ 900.000.000 frank voor de schuldbordering 2005,2).	

op 28 juni 1955 ... ... ... ...	1.681.000.000
---------------------------------	---------------

Bruto ... ... fr.	2.631.000.000
-------------------	---------------

De Maatschappij heeft ontleend :

In 1954 : 950.000.000 frank bruto, of netto ... fr.	905.700.000
In 1955 : 1.500.000.000 frank bruto, of netto ...	1.407.000.000

Fr.	2.312.700.000
-----	---------------

Blijft nog te lenen ... ... ... ... fr.	274.300.000
---	-------------

Fr.	2.587.000.000
-----	---------------

De opbrengst van de leningen werd gebruikt voor de vernieuwingsuitgaven in het algemeen voor de twee voormalde dienstjaren en inzonderheid voor de financiering van de aankoop van elektrische locomotieven, automotrices en de transformatie van wagons.

## ANNEXE II.

EMPRUNTS POUR LA RECONSTRUCTION  
DU MATERIEL ROULANT.

I. — La créance de la S.N.C.B. pour la reconstruction du matériel roulant après le 30 juin 1955 était fixée à ... ... ... ... ... fr.	2.005.500.000
---	---------------

La Société a effectué des travaux de reconstruction de matériel roulant sur crédits budgétaires après le 30 juin 1953 pour ... ... ... ...	449.300.000
--	-------------

Restait à charge des emprunts ... ... ... fr.	1.556.200.000
---	---------------

La loi d'emprunt du 7 juillet 1954 au montant de 1.850.000.000 de francs se rapportait pour 900.000.000 de francs bruts à la reconstruction du matériel. Sur ces 900.000.000 de francs d'autorisations d'emprunt, la Société a emprunté :

En 1954, net ... ... ... ... fr.	429.000.000
En 1955, net ... ... ... ...	450.000.000

Net ... ... fr.	879.000.000
-----------------	-------------

La Société a fait des dépenses : pour la reconstruction d'automotrices, de voitures métalliques et d'autorails :

En 1954 ... ... ... ... fr.	345.300.000
En 1955 ... ... ... ...	500.000.000

Fr.	845.300.000
-----	-------------

Il reste donc à autoriser : 1.556.200.000 — 879.000.000 = 677.200.000 francs.

Il reste à dépenser : 1.556.200.000 — 845.300.000 = 711.000.000 de francs en 1956 et 1957 pour l'achat d'automotrices, autorails et voitures en wagons.

II. — La créance de la S.N.C.B. de 2.587.000.000 de francs relative aux reconstructions faites avant le 30 juin 1953 a été affectée au profit du fonds de renouvellement qui avait, dans le passé, supporté 50 % des dépenses de reconstruction au lieu de 10 %.

La créance en question a fait l'objet des lois d'autorisation :

du 7 juillet 1954, brut ... ... ... ... fr.	950.000.000
(+ 900.000.000 de francs pour la créance 2005,2).	

du 28 juin 1955 ... ... ... ...	1.681.000.000
---------------------------------	---------------

Brut ... ... fr.	2.631.000.000
------------------	---------------

La Société a emprunté :

En 1954 : 950.000.000 de francs brut, soit net fr.	905.700.000
En 1955 : 1.500.000.000 de francs brut, soit net ...	1.407.000.000

Fr.	2.312.700.000
-----	---------------

Reste à emprunter ... ... ... ... fr.	274.300.000
---------------------------------------	-------------

Fr.	2.587.000.000
-----	---------------

Le produit des emprunts a été affecté aux dépenses de renouvellement en général des deux exercices précités et plus particulièrement au financement des achats de locomotives électriques, d'automotrices et à la transformation de wagons.